

## Almindelige salgs- og leveringsbetingelser.

Nedenstående almindelige salgs- og leveringsbetingelser finder anvendelse i det omfang, de ikke er fraveget ved skriftlig aftale mellem køber og Vrøgum-Svarre A/S. Tidligere indgåede aftaler er hermed ikke længere gældende. Vrøgum-Svarre A/S er heller ikke forpligtet af købers afvigende betingelser, uanset om Vrøgum-Svarre A/S udtrykkelig har modsagt disse eller ej.

2. Udgave

Januar 2012

### 1. Køber og Vrøgum-Svarre A/S

Køberen køber og sælger i eget navn og for egen regning. Køber fremtræder overfor kunden som selvstændig erhvervsdrivende og har hverken fuldmagt til at handle på vegne af Vrøgum-Svarre A/S eller til at fremstå som havende denne fuldmagt overfor kunden.

"Vrøgum" og "Svarre" er registrerede varemærker, og alle rettigheder til at anvende navnet og varemærket "Vrøgum" og "Svarre" tilhører alene Vrøgum-Svarre A/S. Køber er ikke berettiget til, hverken på egne eller tredjes vegne, at ansøge om nogen form for ophavsmæssigt beskyttelse eller registrering af "Vrøgum" og "Svarre". Dette gælder også for grafiske fremstillinger af Vrøgum-Svarre A/S' logoer.

### 2. Tilbud og køb

1. Tilbud er uforpligtende og gælder højst i 30 dage. Opfyldelse af Vrøgum-Svarre A/S' leveringsforpligtelse er under forbehold af, at Vrøgum-Svarre A/S' egne leverandører leverer rettidig. Indhold og omfang af Vrøgum-Svarre A/S' leveringsforpligtelse fremgår udelukkende af de til enhver tid indgående skriftlige aftaler samt de "Almindelige salgs- og leveringsbetingelser"; Vrøgum-Svarre A/S' skriftlige ordrebekræftelse vil dog altid være afgørende. Tillægsaftaler og ændringer træder kun i kraft, såfremt de er skriftligt bekræftet af Vrøgum-Svarre A/S. Ved ordreafgivelse er de enkelte angivelers rigtighed købers ansvar. Køber er forpligtet til omgående at kontrollere Vrøgum-Svarre A/S' tegninger og ordrebekræftelser, og i tilfælde af uoverensstemmelser omgående at informere Vrøgum-Svarre A/S om dette.

2. Alle oplysninger om vægt, dimensioner, kapacitet, data af teknisk og anden art samt priser, som er anført i kataloger, annoncer, billedmateriale, prislister m.m. er omtrentlige. Sådanne oplysninger er kun bindende i det omfang, de udtrykkeligt fremgår af Vrøgum-Svarre A/S' ordrebekræftelse eller anden skriftlig aftale. Da alle råvarer er naturprodukter, kan der, alt efter produkttype, forekomme afvigelser eller farveudsving. Også efter afsluttende overfladebehandling vil porer, ridser, sunde knaster og udtræk af harpiks være naturbetinget og præge træmaterialers udstråling. Vrøgum-Svarre A/S forbeholder sig ret til før levering uden forudgående meddelelse til køber at foretage de ændringer i konstruktionen, udførelse m.v., som Vrøgum-Svarre A/S måtte finde nødvendige. Sådanne ændringer giver kun køber ret til at hæve købet, såfremt han kan bevise, at en bestemt konstruktion, udførelse m.v. var en forudsætning for købet. Foretagne ændringer og heraf eventuelt foranlediget ophævelse af købet, berettiger ikke køber til erstatning af nogen art og ej heller til forholdsmæssigt afslag i købesummen. Alle tegninger, overslag, beskrivelser eller andet materiale, der skal fremsendes ved afgivelse af tilbud eller leverancer, er Vrøgum-Svarre A/S' ejendom, og må ikke uden Vrøgum-Svarre A/S' skriftlige tilladelse mangfoldiggøres, forelægges andre firmaer eller benyttes til at udføre arbejde efter. Tegninger, som Vrøgum-Svarre A/S har udført til brug ved tilbud, skal på forlangende returneres.

3. Den planlagte leveringstid er af fabrik, og er at regne for den som er angivet i den endelige ordrebekræftelse. Leveringstider angivet mundtligt, eller i tilbud eller anden skriftlig materiale, der ligger forud for endelig underskrevet ordrebekræftelse, er kun retningsgivende. For at kunne imødekomme en i et tilbud angivet leveringstid i den endelige ordrebekræftelse er det som minimum forudsat, at bestillingen afgives indenfor den i tilbudet fastsatte tidsfrist, og at køber generelt opfylder sine forpligtigelser i forbindelse med ordreafgivelsen rettidigt og korrekt.

Det er den planlagte leveringstid i den endelige ordrebekræftelse, som produktion og transport disponeres efter. I passende tid før levering, udsender Vrøgum-Svarre A/S meddelelse om endelig planlagt leveringstidspunkt. Denne meddelelse kan undtagelsesvis afvige fra ordrebekræftelsen, såfremt der er indtrådt uforudsete hindringer, som Vrøgum-Svarre A/S trods en efter omstændighederne indsats ikke kunne afværge, uanset om disse omstændigheder er indtruffet hos Vrøgum-Svarre A/S, leverandører eller underentreprenører. Det være sig for eksempel strejke, lockout, krig, mobilisering, beslaglæggelse, valutarestriktioner, transporthindringer, restriktioner af drivkraft, ildsvåde, manglende eller mangelfulde leverancer fra underleverandører eller andre årsager udenfor Vrøgum-Svarre A/S' kontrol.

Vrøgum-Svarre A/S dækker ikke for tab, hverken direkte eller indirekte, det være driftstab, avancetab, dagbøder el.lign, der måtte opstå hel eller delvis som følge af forlænget leveringstid jf. ovenstående.

### 3. Forsendelse og ansvar

1. Hvis ikke andet er skriftligt aftalt, gennemføres leveringen af fabrik og for købers regning og risiko.
2. Alle af Vrøgum-Svarre A/S oplyste leveringsterminer i henhold til "ordrebekræftelse" er den på bekræftelsestidspunktet forventede leveringstid.
3. Udføres transporten – efter købers ønske af Vrøgum-Svarre A/S – gælder følgende betingelser for en af Vrøgum-Svarre A/S anvist transport:
  - a) Vrøgum-Svarre A/S er berettiget til at vælge transportmiddel og transportvej, og er ikke ansvarlig for transportskader. Som udgangspunkt leveres elementerne med et 16,5 m langt vogntog.
  - b) Købers fragtomkostning fremgår af den endelige ordrebekræftelse.
  - c) Leveringsadressen er købers adresse, medmindre køber ved bestilling skriftlig har oplyst en anden leveringsadresse. Leveringsadressen kan ændres indtil 2 uger før den forventede levering. Derefter kan køber kun ændre leveringsadressen efter accept fra Vrøgum-Svarre A/S og mod betaling af kr. 150 for hver gang leveringsadressen ændres.
  - d) Elementerne leveres som udgangspunkt på paller og er beskyttet med paphjørner samt plastfolie og leveres på lastbil på den af køber oplyste leveringsadresse. Det er alene chaufføren, der afgør, hvor tæt på leveringsstedet elementerne kan aflæsses uden risiko for at køre fast, beskadige køretøj eller omgivelserne. Levering er aftalt til "ved vognkant", hvorfra varens hændelige undergang overgår til køber, der endvidere er forpligtet til at stille mandskab (min. 1 person) samt gerne en truck til rådighed for aflæsningen. Det er købers ansvar, at aflæsse elementerne. Måtte køber ikke være i stand til at modtage elementerne på det aftalte tidspunkt, vil udgifter i forbindelse med ventetid mv. blive debiteret køber.
  - e) Ved modtagelse er køber forpligtet til at kontrollere, at de leverede elementer er i overensstemmelse med den modtagne følgesedel. Eventuelle transportskader er transportørens ansvar, og de kan kun reklameres mod denne, såfremt de omgående meddeles chaufføren, og skriftligt noteres på fragtbrevet.. Før elementerne tages i brug, skal køber kontrollere, at elementerne er uden synlige fejl. Eventuelle reklamationer herom kan ikke fremsættes efter, at montagen er påbegyndt.

## 4. Priser og betalingsbetingelser

1. Nettopriser af fabrik vil altid fremgå af sidste opdatering af "WDS-Systemet" eller af et af Vrøgum-Svarre A/S afgivet skriftligt tilbud, der, hvis ikke andet måtte fremgå af tilbuddet, gælder i 30 dage. Ved ordrer, der leveres mere end 4 måneder efter datoen for ordrebekræftelsen, forbeholder Vrøgum-Svarre A/S sig ret til at fakturere de

priser, der gælder på leveringstidspunktet. Vrøgum-Svarre A/S har til enhver tid ret til at ændre sine priser. Med mindre anden aftale træffes, finder salg sted i henhold til den pris, som var gældende på ordrebekræftelsens dato. Prisangivelser sker under forbehold for strejke, lockout og andre forhold, som Vrøgum-Svarre A/S ikke selv er herre over.

2. Vrøgum-Svarre A/S' generelle betalingsbetingelser er netto 20 dage op til det kreditmax som køber kan kreditforsikres for, eller på anden måde kan sikre med f.eks. en bankgaranti eller lignende. Kan dette ikke lade sig gøre, skal køber forudbetales beløbet inden ordren kan sættes i gang.

3. Skulle det vise sig – også senere i et forløb, hvor der er aftalt levering mod åbentstående faktura – at køber ikke kan stille tilstrækkelig sikkerhed for sin betalingsevne, hvorved Vrøgum-Svarre A/S' krav på betaling ikke kan garanteres opfyldt, er Vrøgum-Svarre A/S berettiget til at nægte opfyldelse af sine ydelser samt stille krav om øjeblikkelig betaling af alle åbentstående beløb, inkl. beløb hvor der er givet henstand, indtil køber har gennemført betaling eller har stillet tilstrækkelig sikkerhed for betaling. Hvis køber hverken betaler eller stiller sikkerhed som aftalt, er Vrøgum-Svarre A/S berettiget til at annullere ordren. Dette gælder også nye ordrer samt eventuelt allerede bekræftede ordrer, som ikke vil blive sat i produktion, før skyldig saldo er betalt.

4. Erlægger køber ikke betaling i rette tid, er Vrøgum-Svarre A/S berettiget til at fordre renter af det skyldige beløb med 1,5 % pr. påbegyndt måned af den til enhver tid værende saldo fra tiden fra leveringen og til betaling sker, inkl. tidligere tilskrevne renter

5. Køber er uberettiget til at tilbageholde købesummen helt eller delvist til sikkerhed for opfyldelse af en eventuel forpligtigelse eller en reklamation, ligesom en forsinkelse heller ikke berettiger køber til at udelade at erlægge den fulde betaling i henhold til de trufne aftaler.

6. Hvis køber ønsker at ændre på en ordre efter ordreaccept, forpligter Vrøgum-Svarre A/S sig til altid at undersøge, om dette skulle være muligt. Hvis den af køber ønskede ændring kan gennemføres, betaler køber de hermed forbundne omkostninger, dog mindst kr. 500 pr. ordrebekræftelse og kr. 150 pr. element. Skulle Vrøgum-Svarre A/S efter købers ønske være indforstået med at helt eller delvist at annullere en bekræftet ordre, betaler køber alle de dermed forbundne nettoomkostninger, dog mindst kr. 500 pr. annulleret ordre og mindst kr. 500 pr. annulleret element. Der tages forbehold for yderligere krav om erstatning for tabt fortjeneste.

7. Dersom elementer, der ifølge aftale skal leveres til bestemt tid, ikke rettidigt aftages af køber, kan Vrøgum-Svarre A/S efter eget valg lade elementerne bortsælge for købers regning, efter avis til køber, eller oplægge elementerne for købers regning, således at køber skal betale de med oplagringen forbundne omkostninger. Uanset forsinkelse ved modtagelsen er køber under alle omstændigheder forpligtet til ved forfalds tid at erlægge den stipulerede betaling. Ved oplagring henligger elementerne for købers betaling og risiko.

## 5. Ejendomsforbehold

Vrøgum-Svarre A/S bevarer ejendomsretten til det solgte, indtil fuld og endelig betaling er erlagt.

## 6. Garanti

1. Vrøgum-Svarre A/S yder 5 års garanti på fabrikations- og/eller materialefejl. 5-års-fristen regnes fra det leveringstidspunkt, der fremgår af fakturadato. Forudsætning for denne garanti er, at elementerne er transporteret og opbevaret forsvarligt, at de løbende er vedligeholdt i overensstemmelse med Vrøgum-Svarre A/S' montage- og vedligeholdelsesvejledning samt at de er betalt rettidigt i henhold til udstedt faktura. Garantien dækker

omkostninger ved en ny levering, dog ikke omkostninger ved montage af et nyt produkt – herunder omkostninger ved demontering af det med fejl eller mangler behæftede element. Det tilkommer alene Vrøgum-Svarre A/S at vurdere, hvorvidt afhjælpning af mangler kan ske ved reparation/delvis udskiftning eller ved levering af et nyt produkt.

2. Glasgarantien er betinget af:

- \* At ruden er monteret i overensstemmelse med Vrøgum-Svarre A/S' monteringsforskrifter.
  - \* At ruden ikke er beskadiget af ydre påvirkninger, f.eks. stød, slag, bevægelser i tilstødende konstruktioner og lign.
  - \* At der ikke opstår skader som følge af frostsprængninger, termisk påvirkning eller kemisk angreb på ruden eller anløb ved forkert oplagring.
  - \* At ruden ikke har været udsat for bearbejdning, f.eks. slibning, sandblæsning, ætsning, maling eller anden overfladebehandling.
  - \* At der foretages nødvendig, løbende vedligeholdelse af ramme/karm og monterings-materialer.
- Garantien dækker levering af erstatningsruder, men ikke følgende omkostninger:
- \* Kraner, stilladser og lign., som benyttes, når ruden ikke kan monteres via normale adgangsveje.
  - \* Bygningsmæssige arbejder eller demontering af tilstødende bygningsdele.
  - \* Eventuelt efterarbejde som murer-, snedker- eller malerarbejde.

3. Forudsætning for ethvert krav, der stilles om garanti, er, at køber er forpligtiget til ved levering omgående at undersøge og skriftligt meddele synlige mangler; skjulte mangler skal meddeles omgående ved konstatering. I en periode på op til 5 år fra det solgtes levering er Vrøgum-Svarre A/S ansvarlig for konstruktions-, fabrikations- eller materialefejl, forudsat at køber kan bevise, at fejlen eller manglen skyldes forsæt eller uagtsomhed hos Vrøgum-Svarre A/S eller dennes ansatte. Såfremt Vrøgum-Svarre A/S er ansvarlig for fejl og mangler efter det ovenfor anførte, er Vrøgum-Svarre A/S berettiget til, efter eget valg, enten at ombytte eller reparere sådanne komponenter eller dele, som viser sig mangelfulde pga. konstruktions-, fabrikations- eller materialefejl. Køber afholder udgifter til afmontering, forsendelse, genmontering og opstart m.v. Køber opfordres til, straks når det solgte er kommet ham i hænde, at foretage sådan undersøgelse som ordentlig forretningsbrug kræver. Lider det solgte af en mangel, skal køber skriftligt inden 8 hverdage fra leveringen at regne meddele dette til Vrøgum-Svarre A/S, jf. formular på [www.vrogum.dk](http://www.vrogum.dk). Efter udløbet af 8-dages fristen kan manglen ikke påberåbes. Eventuel erstatning kan i intet tilfælde kræves til dækning af købers driftstab, avance tab, dagbøder eller andet indirekte tab. Vrøgum-Svarre A/S' forpligtelser i medfør af ovenstående bestemmelser dækker ikke følger af naturligt slid eller usædvanlig brug eller overlast, mangelfuld pasning eller betjening i strid med Vrøgum-Svarre A/S' instruktioner, ændringer foretaget uden Vrøgum-Svarre A/S' skriftlige godkendelse, købers urigtigt udførte reparationer, eller andre forhold udenfor Vrøgum-Svarre A/S' kontrol. Vrøgum-Svarre A/S er ikke ansvarlig for fejl og mangler, der gøres gældende senere end 5 år efter levering. Ovennævnte gælder for elementer solgt og leveret til Danmark, Norge, Tyskland, Storbritannien eller Irland.

## 7. Produktansvar

1. For sådanne skader, som umiddelbart er omfattet af lov nr. 481 af 7. juni 1989 om produktansvar, gælder lovens bestemmelser. For så vidt angår produktansvar, der ikke er omfattet af ovennævnte lovs bestemmelser, gælder følgende begrænsninger:

Vrøgum-Svarre A/S er kun ansvarlig for personskade, hvis det bevises, at skaden skyldes fejl eller forsømmelse begået af Vrøgum-Svarre A/S eller andre, som Vrøgum-Svarre A/S har ansvaret for. Vrøgum-Svarre A/S er ikke ansvarlig for skader på fast ejendom eller løsøre, som indtræder, medens materialet er i køberens besiddelse. Vrøgum-Svarre A/S er heller ikke ansvarlig for skade på produkter, der er fremstillet af køber, eller på produkter, hvori disse indgår. I øvrigt er Vrøgum-Svarre A/S ansvarlig for skade på fast ejendom og løsøre på samme betingelser som for personskade. Vrøgum-Svarre A/S er ikke ansvarlig for driftstab, tabt arbejdsfortjeneste eller andet indirekte tab. I den udstrækning Vrøgum-Svarre A/S måtte blive pålagt produktansvar overfor tredjemand, er køber forpligtiget til at holde Vrøgum-Svarre A/S skadesløs i samme omfang, som Vrøgum-Svarre A/S' ansvar er begrænset. Disse begrænsninger i Vrøgum-Svarre A/S' ansvar gælder ikke, hvis Vrøgum-Svarre A/S har gjort sig skyldig i grov uagtsomhed. Hvis tredjemand fremsætter krav mod en af parterne om erstatningsansvar i henhold til dette punkt, skal denne part straks underrette den anden herom. Vrøgum-Svarre A/S og køber er gensidigt



forpligtet til at lade sig sagsøge ved den domstol eller voldgiftsret, som behandler erstatningskrav, der er rejst mod en af dem på grundlag af en skade, som påstås forårsaget af materiellet.

2. Vrøgum-Svarre A/S er i almindelighed kun ansvarlig for, at det solgte svarer til de specifikationer, der er oplyst i forbindelse med salget, ikke for om varen er egnet til købers brug. Ansvar herudover påtager Vrøgum-Svarre A/S sig kun, hvis Vrøgum-Svarre A/S har ydet særskilt, skriftlig rådgivning til forhandleren i form af udarbejdelse af projekt, udarbejdelse af egentlige beregninger eller i form af afgivet, særskilt, skriftlig udtalelse om det solgtes brugbarhed til et specielt angivet formål til en forhandler, der ikke må antages at besidde fornødent sagkundskab på området til selvstændigt at vurdere spørgsmålet om varens egnethed. Vrøgum-Svarre A/S har intet ansvar for udtalelser, hvis det er angivet, at udtalelserne hviler på en skønsømmæssig bedømmelse eller vurdering. Vrøgum-Svarre A/S påtager sig kun ansvar, hvis den ydede rådgivning må siges at være uforsvarlig set i relation til den viden, som Vrøgum-Svarre A/S besad på rådgivningstidspunktet om genstanden for rådgivningen. Vrøgum-Svarre A/S' rådgivning ydes på basis af Vrøgum-Svarre A/S' leverandørers opgivne data, og Vrøgum-Svarre A/S dækker kun tab som følge af fejl i dette datamateriale, i det omfang Vrøgum-Svarre A/S' leverandører yder Vrøgum-Svarre A/S erstatning herfor. Konstateres der fejl i den af Vrøgum-Svarre A/S sammen med dennes leverance ydede skriftlige rådgivning, skal køber uden unødigt ophold, straks efter at køber er eller burde været blevet opmærksom på tilstedeværelsen af fejlen, underrette Vrøgum-Svarre A/S. Ved tilsidesættelse af denne bestemmelse erstatter Vrøgum-Svarre A/S alene sådanne tab, der måtte være opstået som en direkte følge af Vrøgum-Svarre A/S' fejlagtige rådgivning på det tidspunkt, køber burde have underrettet Vrøgum-Svarre A/S. Ved rettidig reklamation yder Vrøgum-Svarre A/S køber ny, vederlagsfri rådgivning. Vrøgum-Svarre A/S' ansvar for tab opstået som følge af fejlagtig rådgivning begrænses således: Vrøgum-Svarre A/S begrænser sit ansvar til de direkte tab, der måtte følge af Vrøgum-Svarre A/S' fejlagtige rådgivning og højst til kr. 300.000,00. Vrøgum-Svarre A/S hæfter aldrig for driftstab, avance tab, dagbøder eller andet indirekte tab. Vrøgum-Svarre A/S' ansvar for tab opstået som følge af rådgivningsfejl ophører senest 1 år efter, at leverancen, hvortil rådgivningen er knyttet, er overgivet til køber.

## 8. Retsregler - voldgift

I det omfang hvor parternes mellemværende ikke er reguleret ved ovenstående almindelige salgs- og leveringsbetingelser, skal dansk rets almindelige regler finde anvendelse. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem parterne vedrørende leverancen skal tvisten med endelig og bindende virkning for parterne afgøres af en af Det Danske Handelskammer nedsat voldgiftsret. I tilfælde af voldgiftssag er Esbjerg værneting.

Med venlig hilsen  
Vrøgum-Svarre A/S

Frans Vindbjerg  
Ejer/Direktør